No. 40420. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING THE USE OF WIDEAWAKE AIRFIELD ON ASCENSION ISLAND BY CIVIL AIRCRAFT NOT ENGAGED IN SCHEDULED INTERNATIONAL AIR SERVICES. WASHINGTON, 1 OCTOBER 2003 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2270, I-40420.*]

Nº 40420. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF À L'UTILISATION DE L'AÉRODROME DE WIDEAWAKE DANS L'ÎLE DE L'ASCENSION PAR DES AÉRONEFS CIVILS N'ASSURANT PAS DES SERVICES AÉRIENS RÉGULIERS INTERNATIONAUX. WASHINGTON, 1ER OCTOBRE 2003 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2270, I-40420.*]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT AMENDING THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING THE USE OF WIDEAWAKE AIRFIELD ON ASCENSION ISLAND BY CIVIL AIRCRAFT NOT ENGAGED IN SCHEDULED INTERNATIONAL AIR SERVICES. WASHINGTON, 15 AUGUST 2008 AND 8 SEPTEMBER 2008[*]

Entry into force: 8 September 2008 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

[*] *No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD MODIFIANT L'ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF À L'UTILISATION DE L'AÉRODROME DE WIDEAWAKE DANS L'ÎLE DE L'ASCENSION PAR DES AÉRONEFS CIVILS N'ASSURANT PAS DES SERVICES AÉRIENS RÉGULIERS INTERNATIONAUX. WASHINGTON, 15 AOÛT 2008 ET 8 SEPTEMBRE 2008[*]

Entrée en vigueur : 8 septembre 2008 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

[*] *Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

British Embassy

Washington DC

15 August 2008

NOTE No. 57/2008

Her Britannic Majesty's Embassy presents their compliments to the Department of State of the Government of the United States of America and has the honour to refer to the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning the use of Wideawake Airfield on Ascension Island by Civil Aircraft not engaged in Scheduled International Air Services ("the Agreement"), which was signed and entered into force on 1 October 2003.

The Embassy has the honour to propose, pursuant to Article X, that the Agreement shall continue in force for a further period of five years.

The Embassy has the further honour to propose, following discussions between representatives of our Governments. that our Governments agree that civil aircraft not engaged in scheduled air services which are permitted to designate Wideawake Airfield as an alternative aerodrome for the purposes of flight operations, but which do not actually land at the Airfield, are allowed under the Agreement but do not count towards the four civil aircraft movements provided for in Article III(1) (Limitation of Civil Use) of the Agreement.

If these proposals are acceptable to the Government of the United States of America, the Embassy has the honour to propose that this Note, and the Department of State's reply shall together constitute an agreement between the Parties which shall enter into force on the day of the Department of State's reply.

The Embassy avail themselves of this opportunity to renew to the Department of State the assurance of their highest consideration.